

EXAMPLE OF INTERPRETATION

PAKISTAN CODE OF CIVIL PROCEDURE, 1908

ORIGINAL TEXT FOR LITERAL OR GRAMMATICAL INTERPRETATION

14. Presumption as to foreign judgment.

The Court shall presume, upon the production of any document purporting to be a certified copy of a foreign Judgment, that such Judgment was pronounced by a Court of competent Jurisdiction, unless the contrary appears on the record ; but such presumption may be displaced by proving want of jurisdiction.

CONTEXTUAL INTERPRETATION OF CLAUSES IN SECTION 14

1. the Court shall presume, upon the production of any document (*Main clause*)
2. which purports to be a certified copy of a foreign Judgment (*Adjective clause, qualifying "any document" in 1*)
3. that such Judgment was pronounced by a Court of competent Jurisdiction (*Noun clause, object of "shall presume" in 1*)
4. unless the contrary appears on the record (*Adverb clause of condition, "shall presume" in 1*)
5. but such presumption may be displaced by proving want of jurisdiction (*Main clause*)

CLASSIFICATION OF SECTION 14: It contains two main clauses and three subordinate clauses